

This task has been annotated by 32 users

Annotation type	Systems	
	sys1	sys2
No errors	126[#]	1[#]
Too many errors	1[#]	3[#]
Reordering errors	4[#]	205[#]
Wrong lexical choice	12[#]	383[#]
Missing word(s)	246[#]	22[#]
Superfluous word(s)	13[#]	258[#]
Morphology errors	3[#]	197[#]
	405	1069

Annotated sentences:

[sentence n.1](#)

OUTPUT 1:

Voices	have	continued	to	rise	yesterday	against	this	project	,	both	on	the	Republican	and	the	Democratic	side	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

OUTPUT 2:

Of	votes	have	continued	to	rise	yesterday	against	this	project	,	both	in	the	Republican	side	that	democrat	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

[sentence n.2](#)

OUTPUT 1:

Bad	weather	has	hit	the	fair	,	because	ultimately	two	festivals	out	of	three	could	not	take	place	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

OUTPUT 2:

The	wrong	time	has	hit	the	fair	,	because	ultimately	two	parties	on	three	could	not	take	place	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		

OUTPUT 1:

The	Brazilian	manufacturer	is	banking	on	the	Chinese	market	especially	for	its	aircrafts	in	the	range	of	30	to	120	seats	.
Hjerson																					
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																					
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																					
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																					

OUTPUT 2:

The	Brazilian	manufacturer	very	much	hope	of	the	Chinese	market	especially	for	its	aircraft	of	the	range	from	30	to	120	seats	.
Hjerson																						
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																						
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																						
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																						

[sentence n.6](#)

OUTPUT 1:

The	cinema	of	the	1950s	and	1960s	fascinates	us	and	much	of	our	work	is	inspired	by	it	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

OUTPUT 2:

The	cinema	of	the	1950s	and	1960s	we	dazzles	and	we	let	much	for	our	collections	.
Hjerson																
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																

[sentence n.7](#)

OUTPUT 1:

Those	of	Boulogne-sur-Mer	have	decided	to	wait	for	the	meeting	on	Wednesday	at	the	Ministry	to	decide	on	possible	actions	.
Hjerson																				
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																				
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																				
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																				

OUTPUT 2:

Those	of	Boulogne-	sur-	Mer	have	decided	to	wait	for	the	holding	of	the	meeting	on	Wednesday	at	the	Ministry	for	deciding	any	actions	.
Hjerson																								
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																								
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																								
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																								

[sentence n.8](#)

OUTPUT 1:

They	go	at	night	,	remain	the	whole	day	at	the	festival	and	return	at	10.30	p.	m.
Hjerson																	
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																	
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																	
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																	

OUTPUT 2:

They	go	at	night	,	remain	the	day	of	the	festival	at	10.30	p.	m.	,	and	fall	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

[sentence n.9](#)

OUTPUT 1:

For	nearly	18	years	,	the	space	shuttle	"	Ulysses	"	has	been	flying	in	space	.
Hjerson																
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																

OUTPUT 2:

For	nearly	18	years	,	the	space	borehole	"	Ulysses	"	steals	in	the	area	.
Hjerson															
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)															
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)															
Users from 41 to 60 (human annotation revision)															

[sentence n.10](#)

OUTPUT 1:

According	to	the	article	,	the	kidnappers	wanted	to	release	the	women	hostages	after	the	payment	of	the	ransom	.
Hjerson																			
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																			

[sentence n.13](#)

OUTPUT 1:

In	the	Swedish	town	,	hotel	prices	have	increased	by	26.3	percent	,	the	highest	in	Europe	.
Hjerson																	
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																	
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																	
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																	

OUTPUT 2:

In	the	Swedish	town	,	prices	hotels	are	with	an	increase	of	EUR	26.3	percent	,	the	highest	in	Europe	.
Hjerson																				
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																				
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																				
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																				

[sentence n.14](#)

OUTPUT 1:

Dancers	love	to	dress	for	classes	and	tests	,	to	see	themselves	in	the	mirror	and	feel	good	.
Hjerson																		
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																		
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																		
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																		

OUTPUT 2:

The	dancers	like	a	lot	of	dress	for	the	courts	and	the	tests	,	to	look	in	the	mirror	and	feel	good	.
Hjerson																						
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																						
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																						
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																						

[sentence n.15](#)

OUTPUT 1:

Three	buses	are	reserved	mainly	for	Italians	,	in	one	of	the	busses	travel	only	Brazilians	.
Hjerson																
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																

OUTPUT 2:

Three	buses	are	reserved	for	the	Italian	,	in	one	of	the	bus	travel	of	brésilens	exclusively	.
Hjerson																	
Users from 1 to 20 (annotation from scratch)																	
Users from 21 to 40 (Hjerson revision)																	
Users from 41 to 60 (human annotation revision)																	